

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

EIROPAS PARLAMENTS

2008.—2009. GADA SESIJA

2009. gada 18. un 19. februāra sēdes

BRISELĒ

2009. GADA 18. FEBRUĀRA SĒDES PROTOKOLS

(2009/C 202 E/01)

Saturs	Lappuse
SĒDES NORISE	2
1. Sesijas atsākšana	2
2. Priekšsēdētāja paziņojumi	2
3. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	3
4. Saistībā ar pieprasījumu aizstāvēt deputāta imunitāti veiktie pasākumi	3
5. Pilnvaru pārbaude	3
6. Reglamenta interpretācija	3
7. Kļūdu labojums (Reglamenta 204.a pants)	3
8. Spēku zaudējušas rakstiskas deklarācijas	4
9. Dokumentu iesniegšana	4
10. Jautājumi, uz kuriem jāatbild mutiski, un rakstiskas deklarācijas (iesniegšana)	6
11. Padomes nosūtītie nolīgumu teksti	7
12. Saistībā ar Parlamenta nostājām un rezolūcijām veiktie pasākumi	7
13. Darba kārtība	7
14. Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos (debates)	8
15. Balsošanas laiks	8
15.1. Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos (balsošana)	8
16. Oficiāla sveikšana	9
17. Balsojuma skaidrojumi	9
18. Balsojuma labojumi un nodomi balsot	9

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Saturs (turpinājums)	Lappuse
19. 2007. gada ziņojums par KĀDP svarīgākajiem aspektiem un pamatvirzieniem — Eiropas drošības stratēģija un EDAP — NATO loma ES drošības sistēmā (debates)	9
20. Barselonas process — Savienība Vidusjūras reģionam (debates)	10
21. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem	11
22. Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta pārskatīšana (debates)	11
23. Tādu darbību finansēšana, kuras nav saistītas ar oficiālo attīstības palīdzību valstīs, kam piemēro Regulu (EK) Nr. 1905/2006 (debates)	12
24. Kopienas tiesiskais regulējums, ko piemēro Eiropas pētniecības infrastruktūrai (ERI) * (debates)	12
25. Īpaša vieta bērniem ES ārējās darbībās (īss izklāsts)	13
26. Direktīvas 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklausišanai Eiropas Kopienā, piemērošana (īss izklāsts)	13
27. Sociālā ekonomika (īss izklāsts)	13
28. Garīgā veselība (īss izklāsts)	14
29. Valstu energoefektivitātes rīcības plānu īstenošanas uzraudzība: pirmais novērtējums (īss izklāsts)	14
30. Lietišķie pētījumi kopējās zivsaimniecības politikas jomā (īss izklāsts)	14
31. Nākamās sēdes darba kārtība	14
32. Sēdes slēgšana	14
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	15
I PIELIKUMS	
BALSOŠANAS REZULTĀTI	17
1. Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos	17
II PIELIKUMS	
REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAĶSTA	19
1. B6-0100/2009 — Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos — Rezolūcija	19

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Hans-Gert PÖTTERING

Priekšsēdētājs

1. Sesijas atsākšana

Sēde tika atklāta plkst. 15.00.

2. Priekšsēdētāja paziņojumi

Piotr Stańczak nogalināšana

Sēdes vadītājs uzstājās ar paziņojumu, kurā nosodīja poļu inženiera Piotr Stańczak slepkavību, ko 2009. gada 6. februārī izdarīja viņa nolaupītāji Pakistānā. Parlamenta vārdā viņš izteica līdzjūtību bojāgājušā ģimenei un draugiem.

Parlaments ievēroja vienas minūtes klusuma brīdi Piotr Stańczak piemiņai.

Meža ugunsgrēki Austrālijā

Sēdes vadītājs uzstājās ar paziņojumu par meža ugunsgrēkiem, kas nesen plosījās Austrālijā, un Parlamenta vārdā izteica līdzjūtību Austrālijas iedzīvotājiem un it īpaši šajos ugunsgrēkos cietušajiem.

Bahajiešu kopiena Irānā

Sēdes vadītājs pieprasīja, lai Irānas varasiestādes pārskata apsūdzību, kas izvirzīta septiņiem bahajiešu kopienas locekļiem, kuri kopš 2008. gada maija atrodas apcietinājumā.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Luis Herrero-Tejedor izraidīšana no Venecuēlas

Sēdes vadītājs izteica protestu pret to, ka Venecuēlas varasiestādes ir izraidījušas Eiropas Parlamenta deputātu Luis Herrero-Tejedor, kurš saistībā ar konstitucionālo referendumu 2009. gada 15. februārī atradās Venecuēlā starptautiskā novērotāja statusā.

*

* *

Uzstājās Delegācijas attiecībām ar Austrāliju un Jaunzēlandi priekšsēdētājs Giles Chichester, atbalstot sēdes vadītāja priekšlikumus attiecībā uz meža ugunsgrēkiem Austrālijā.

3. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

*

* *

Sarah Ludford informēja, ka viņa piedalījās 2009. gada 2. februāra sēdē, bet viņas vārda apmeklējumu reģistrā nav.

4. Saistībā ar pieprasījumu aizstāvēt deputāta imunitāti veiktie pasākumi

Witold Tomczak 2008. gada 9. decembrī ir iesniedzis jaunu pieprasījumu aizstāvēt viņa kā deputāta imunitāti un privilēģijas saistībā ar lietu, ko izskata Ostravas Velkopolskas apgabaltiesa (2008. gada 2. septembra protokola 12. punkts).

Par šo jautājumu atbildīgās Juridiskās komitejas priekšsēdētājs komitejas vārdā ir ieteicis uzskatīt par nepieņemamu arī šo ceturto Witold Tomczak pieprasījumu aizstāvēt viņa kā deputāta imunitāti.

5. Pilnvaru pārbaude

Pēc JURI komitejas priekšlikuma Parlaments apstiprināja Maria Berger, Călin Cătălin Chiriță, Daniel Petru Funeriu, Adrian Manole, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Eva-Riitta Siitonen, Alin Lucian Antochi un Vasilica Viorica Dăncilă mandātus.

6. Reglamenta interpretācija

Sēdes vadītājs saskaņā ar Reglamenta 201. panta 3. punktu informēja Parlamentu par turpmāk minēto Reglamenta 47. panta komentāru, ko sniegusi Konstitucionālo jautājumu komiteja, kurai tika lūgts izvērtēt šā noteikuma piemērošanu.

“Komiteju iesaistīšanu, kas noteikta saskaņā ar Reglamenta 47. pantu un ko izmanto starptautiska nolīguma kontrolei atbilstīgi Reglamenta 83. pantam, nevar piemērot Reglamenta 75. pantā paredzētajai piekrišanas procedūrai.”

Ja kāda politiskā grupa vai vismaz četrdesmit deputāti (Reglamenta 201. panta 4. punkts) nav iebilduši pret šo komentāru līdz šīs sēdes protokola apstiprināšanai, to uzskatīs par pieņemtu. Pretējā gadījumā to iesniegs Parlamentam balsošanai.

7. Kļūdu labojums (Reglamenta 204.a pants)

Atbildīgā komiteja ir iesniegusi turpmāk minēto kļūdu labojumu Eiropas Parlamenta pieņemtā tekstā.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

- Kļūdas labojums Eiropas Parlamenta nostājā, kas pieņemta pirmajā lasījumā 2008. gada 23. septembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2008, ar ko, ievērojot Līguma 251. pantā minēto procedūru, vairākus instrumentus pielāgo Padomes Lēmumam 1999/468/EK attiecībā uz regulatīvo kontroles procedūru (COM(2007)0824 — C6-0476/2007 — 2007/0293(COD)) (P6_TA(2008)0429).

Saskaņā ar Reglamenta 204.a panta 4. punktu šo kļūdu labojumu uzskata par apstiprinātu, ja ne vēlāk kā četrdesmit astoņas stundas pēc tā izsludināšanas kāda no politiskajām grupām vai vismaz četrdesmit deputātu nav pieprasījuši par to balsot.

Kļūdu labojums ir pieejams vietnē *Séance en direct*.

8. Spēku zaudējušas rakstiskas deklarācijas

Saskaņā ar Reglamenta 116. panta 5. punktu rakstiskās deklarācijas Nr. 0089/2008, 0090/2008, 0091/2008, 0092/2008, 0093/2008 ir zaudējušas spēku, jo tās neieguva vajadzīgo parakstu skaitu.

9. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti.

1. Parlamenta komitejas

1.1. Ziņojumi

- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par Kopienas tiesisko regulējumu, ko piemēro Eiropas pētniecības infrastruktūrai (ERI) (COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)) — ITRE komiteja.
Referente: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009).
- * Ziņojums par tādu grozījumu apstiprināšanu Konvencijā par turpmāko daudzpusējo sadarbību Ziemeļaustrumatlantijas zvejniecībā, ar kuriem ļauj noteikt strīdu izšķiršanas procedūras, paplašināt Konvencijas darbības jomu un pārskatīt Konvencijas mērķus (COM(2008)0512 — C6-0338/2008 — 2008/0166(CNS)) — PECH komiteja.
Referents: Philippe Morillon (A6-0009/2009).
- Ziņojums par Kopienas dalību Eiropas Audiovizuālajā observatorijā (2008/2179(INI)) — CULT komiteja.
Referents: Ivo Belet (A6-0010/2009).
- Ziņojums par ziņojumiem par konkurences politiku 2006. un 2007. gadā (2008/2243(INI)) — ECON komiteja.
Referents: Jonathan Evans (A6-0011/2009).
- Ziņojums par sociālo ekonomiku (2008/2250(INI)) — EMPL komiteja.
Referente: Patrizia Toia (A6-0015/2009).
- Ziņojums par lietišķiem pētījumiem kopējās zivsaimniecības politikas jomā (2008/2222(INI)) — PECH komiteja.
Referente: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009).
- Ziņojums par Padomes 2007. gada ziņojumu Eiropas Parlamentam par kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) galvenajiem aspektiem un prioritātēm, kuru Eiropas Parlamentam iesniedza, piemērojot 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma G daļas 43. punktu (2008/2241(INI)) — AFET komiteja.
Referents: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009).

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

- Ziņojums par Direktīvas 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklausišanai Eiropas Kopienā, piemērošanu (2008/2246(INI)) — EMPL komiteja.
Referents: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009).
- Ziņojums par Kopienas rīcību attiecībā uz vaļu medībām (2008/2101(INI)) — PECH komiteja.
Referente: Elspeth Attwooll (A6-0025/2009).
- Ziņojums par Reglamenta pārskatīšanu attiecībā uz lūgumrakstu procedūru (2006/2209(REG)) — AFCO komiteja.
Referents: Gérard Onesta (A6-0027/2009).
- Ziņojums par Eiropas profesionālo karti pakalpojumu sniedzējiem (2008/2172(INI)) — IMCO komiteja.
Referente: Charlotte Cederschiöld (A6-0029/2009).
- Ziņojums par valstu energoefektivitātes rīcības plānu īstenošanas uzraudzību — pirmais novērtējums (2008/2214(INI)) — ITRE komiteja.
Referents: András Gyürk (A6-0030/2009).
- Ziņojums par Eiropas drošības stratēģiju un EDAP (2008/2202(INI)) — AFET komiteja.
Referents: Karl Von Wogau (A6-0032/2009).
- Ziņojums par NATO lomu ES drošības sistēmā (2008/2197(INI)) — AFET komiteja.
Referents: Ari Vatanen (A6-0033/2009).
- Ziņojums par garīgo veselību (2008/2209(INI)) — ENVI komiteja.
Referente: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009).
- Ziņojums par ar naftu saistīto problēmu risināšanu (2008/2212(INI)) — ITRE komiteja.
Referents: Herbert Reul (A6-0035/2009).
- Ziņojums ar ieteikumiem Komisijai par tādu darbību finansēšanu, kuras nav saistītas ar oficiālo attīstības palīdzību valstīs, kam piemēro Regulu (EK) Nr. 1905/2006 (2008/2117(INI)) — DEVE komiteja.
Referents: Thijs Berman (A6-0036/2009).
- Ziņojums par Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta pārskatīšanu (2008/2236(INI)) — AFET komiteja.
Referents: Konrad Szymański (A6-0037/2009).
- Ziņojums par īpašu vietu bērniem ES ārējās darbībās (2008/2203(INI)) — DEVE komiteja.
Referente: Glenys Kinnock (A6-0039/2009).
- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2006/112/EK saistībā ar samazinātām pievienotās vērtības nodokļa likmēm (COM(2008)0428 — C6-0299/2008 — 2008/0143(CNS)) — ECON komiteja.
Referente: Ieke Van Den Burg (A6-0047/2009).
- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kultūraugu statistiku (COM(2008)0210 — C6-0179/2008 — 2008/0079(COD)) — AGRI komiteja.
Referente: Elisabeth Jeggle (A6-0472/2008).
- Ziņojums par Barselonas procesu — Vidusjūras reģiona valstu savienība (2008/2231(INI)) — AFET komiteja.
Referente: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008).

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

2. Deputāti

2.1. Rezolūciju priekšlikumi (Reglamenta 113. pants)

— Theodor Dumitru Stolojan, Sebastian Valentin Bodu, Dragoș Florin David, Constantin Dumitriu, Adrian Manole, Marian-Jean Marinescu, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Rareș-Lucian Niculescu, Maria Petre, Flaviu Călin Rus un Marian Zlotea — rezolūcijas priekšlikums par Eiropas Bērnu seksuālās izmantošanas un bērnu pornogrāfijas novēršanas un apkarošanas centra izveidošanu (B6-0093/2009).

nodots atbildīgajai komitejai: LIBE
atzinums: FEMM

— Alexandru Nazare un Rareș-Lucian Niculescu — rezolūcijas priekšlikums par Eiropas Romu tiesību aģentūras izveidi (B6-0096/2009).

nodots atbildīgajai komitejai: LIBE

— Călin Cătălin Chiriță — rezolūcijas priekšlikums par konkrētiem Eiropas plāniem attiecībā uz Moldovu (B6-0102/2009).

nodots atbildīgajai komitejai: AFET
atzinums: INTA

10. Jautājumi, uz kuriem jāatbild mutiski, un rakstiskas deklarācijas (iesniegšana)

Turpmāk minētie deputāti ir iesnieguši rakstiskas deklarācijas iekļaušanai reģistrā (Reglamenta 116. pants).

— Maria Petre, Joseph Daul, Tunne Kelam, Theodor Dumitru Stolojan un Marian-Jean Marinescu — par PRO TV televīzijas kanāla turpmāko apraidi Moldovā (0013/2009).

— Dariusz Maciej Grabowski un Tadeusz Zwiefka — par skaņu ierakstiem piemērojamā PVN summas samazināšanu (0014/2009).

— Glyn Ford, Caroline Lucas, Stephen Hughes, Luisa Morgantini un Elisabeth Schroedter — par kaitīgo ietekmi, ko rada Eiropas Kopienas nolēmumi *Viking*, *Laval* un citās lietās, kurās tagad izmanto rasistiskas un ksenofobiskas partijas, lai Eiropas Savienībā mazinātu darbinieku tiesības (0015/2009).

— Alexandru Nazare un Marian-Jean Marinescu — par Timokas ielejā (Serbijā) dzīvojošās rumāņu etniskās minoritātes reliģisko tiesību aizsardzību (0016/2009).

— Anna Hedh, Göran Färm, Robert Evans, Neil Parish un Mojca Drčar Murko — par nepieciešamību pastiprināti uzraudzīt un piemērot direktīvu par lauksaimniecībā izmantojamo dzīvnieku aizsardzību, jo īpaši attiecībā uz zosu noplūkšanu (0017/2009).

— Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov un Slavi Binev — par pārtikas produktu importu (0018/2009).

— Hanne Dahl, Carl Schlyter un Johannes Blokland — par elektromobiļu veicināšanu (0019/2009).

— Jörg Leichtfried — par gaļas un gaļas produktu izcelsmes marķēšanu (0020/2009).

— Alexandru Nazare, Maria Petre un Constantin Dumitriu — par finanšu intervences mehānisma ieviešanu, lai nepieļautu klimata pārmaiņu negatīvo ietekmi (0021/2009).

— Alexandru Nazare — par Timokas ielejā (Serbijā) dzīvojošās rumāņu etniskās minoritātes tiesību aizsardzību lietot skolās rumāņu valodu (0022/2009).

— Manuel Medina Ortega, Iva Zanicchi, Cristiana Muscardini, Amalia Sartori un Pia Elda Locatelli — par iespēju nodot mājdzīvniekus vecāka gadagājuma, vientuļu personu aprūpē un nepieciešamību stingrāk kontrolēt akreditētas dzīvnieku patversmes (0023/2009).

— Dushana Zdravkova, Urszula Gacek, Marian-Jean Marinescu, Panayiotis Demetriou un Stavros Lambri-nidis — par ASV vīzu režīma atcelšanu ES dalībvalstu pilsoņiem (0024/2009).

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

11. Padomes nosūtītie nolīgumu teksti

Padome ir nosūtījusi oficiāli apstiprinātas kopijas turpmāk minētajiem dokumentiem.

- Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Nepālas valdību par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem.
- Protokols Partnerības un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai.

12. Saistībā ar Parlamenta nostājām un rezolūcijām veiktie pasākumi

Komisijas paziņojums par pasākumiem, kas veikti saistībā ar Parlamenta oktobra otrajā sesijā pieņemtajām nostājām un rezolūcijām, ir pieejams vietnē *Séance en direct*.

13. Darba kārtība

Nākamais punkts bija darba kārtības noteikšana.

Bija izdalīts februāra otrās plenārsēdes galīgais darba kārtības projekts (PE 420.290/PDO)), kuram bija ierosināti turpmāk minētie grozījumi (Reglamenta 132. pants).

Trešdiena

- PPE-DE grupas pieprasījums pārcelt uz nākamo plenārsēdi debates par Herbert Reul ziņojumu (A6-0035/2009) (*galīgā darba kārtības projekta 17. punkts*).

Uzstājās: Herbert Reul PPE-DE grupas vārdā, pamatojot pieprasījumu, Hannes Swoboda PSE grupas vārdā, pieprasot pārcelt uz kādu no nākamajām plenārsēdēm arī balsošanu par Thijs Berman ziņojumu (A6-0036/2009), un Claude Turmes Verts/ALE grupas vārdā.

Parlaments apstiprināja PPE-DE grupas pieprasījumu.

Par PSE grupas pieprasījumu balsos rīt.

Ceturtdiena

- PPE-DE grupas pieprasījums pārcelt uz nākamo plenārsēdi balsošanu par Jonathan Evans ziņojumu par konkurences politiku 2006. un 2007. gadā (A6-0011/2009).
- TRAN komitejas pieprasījums saskaņā ar Reglamenta 118. pantu apspriesties ar Reģionu komiteju par rīcības plānu mobilitātei pilsētās.
- LIBE komitejas pieprasījums iekļaut nākamās dienas balsošanas laikā galīgo balsojumu par Claudio Fava ziņojumu (A6-0026/2009) (*2009. gada 4. februāra protokola 7.1. punkts*).

Parlaments šos pieprasījumus apstiprināja.

Tādējādi darba kārtība tika noteikta.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

14. Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos (debates)

Augstā pārstāvja kopējās ārpolitikas un drošības politikas jomā un Komisijas paziņojumi: Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos.

Javier Solana (augstais pārstāvis KĀDP jomā) sniedza paziņojumu.

Sēdes vadītājs norādīja, ka viņš kā ES un Vidusjūras reģiona valstu parlamentārās asamblejas priekšsēdētājs būs tās delegācijas sastāvā, kura 2009. gada 22. februārī dosies uz Tuvajiem Austrumiem.

Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Joseph Daul PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, Jill Evans Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Kathy Sinnott, kura norādīja, ka pauž savu, nevis savas grupas viedokli, un Jean-Marie Le Pen, pie grupām nepiederošs deputāts.

Uzstājās: Javier Solana un Benita Ferrero-Waldner.

Rezolūcijas priekšlikums, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegts debašu noslēgumā:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Michael Gahler un Ioannis Kasoulides PPE-DE grupas vārdā, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda un Véronique De Keyser PSE grupas vārdā, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE grupas vārdā, Daniel Cohn-Bendit un Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā, Brian Crowley, Adam Bielan, Roberta Angelilli, Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere, Hanna Foltyn-Kubicka un Ģirts Valdis Kristovskis UEN grupas vārdā, André Brie, Kyriacos Triantaphyllides, Luisa Morgantini un Miguel Portas GUE/NGL grupas vārdā — par humānās palīdzības sniegšanu Gāzas joslā (B6-0100/2009).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 18. februāra protokola 15.1. punkts.

15. Balsošanas laiks

Balsošanas rezultātu sīks izklāsts (grozījumi, atsevišķa balsošana, balsošana pa daļām u. c.) pieejams protokola pielikumā "Balsošanas rezultāti".

Rezultāti balsojumiem pēc saraksta (protokola pielikumā) ir pieejami tikai elektroniski un apskatāmi tīmekļa vietnē *Europarl*.

15.1. Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikums B6-0100/2009.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 1. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2009)0057).

Pasqualina Napoletano ierosināja mutiskus grozījumus 5. punktam un F apsvērumam, un tos iekļāva.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

16. Oficiāla sveikšana

Sēdes vadītājs Parlamenta vārdā sveica Pjemontas reģiona delegāciju, kas bija ieņēmusi vietu oficiālajiem viesiem paredzētajā balkonā.

17. Balsojuma skaidrojumi

Rakstiski balsojuma skaidrojumi

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogramā.

18. Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Balsojuma labojumi un nodomi balsot ir pieejami vietnē “Séance en direct”, “Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)”, kā arī protokola pielikuma “Rezultāti balsojumiem pēc saraksta” drukātajā versijā.

Elektronisko versiju Parlamenta vietnē *Europarl* regulāri atjauninās ne ilgāk kā divas nedēļas pēc balsošanas dienas.

Pēc tam sagatavos balsojuma labojumu un nodomu balsot saraksta galīgo variantu, lai to varētu iztulkot un publicēt *Oficiālajā Vēstnesī*.

Den Dover, Esther Herranz García, Luisa Morgantini un Pál Schmitt norādīja, ka, balsojot par rezolūciju B6-0100/2009, viņu balsošanas iekārtas nedarbojās.

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

Priekšsēdētāja vietnieks

19. 2007. gada ziņojums par KĀDP svarīgākajiem aspektiem un pamatvirzieniem — Eiropas drošības stratēģija un EDAP — NATO loma ES drošības sistēmā (debates)

Ziņojums par Padomes 2007. gada ziņojumu Eiropas Parlamentam par kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) galvenajiem aspektiem un prioritātēm, kuru Eiropas Parlamentam iesniedza, piemērojot 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma G daļas 43. punktu [2008/2241(INI)] — Ārlietu komiteja.
Referents: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009).

Ziņojums par Eiropas drošības stratēģiju un EDAP [2008/2202(INI)] — Ārlietu komiteja.
Referents: Karl von Wogau (A6-0032/2009).

Ziņojums par NATO lomu ES drošības sistēmā [2008/2197(INI)] — Ārlietu komiteja.
Referents: Ari Vatanen (A6-0033/2009).

Jacek Saryusz-Wolski (referents), Karl von Wogau (referents) un Ari Vatanen (referents) iepazīstināja ar ziņojumiem.

Uzstājās: Javier Solana (augstais pārstāvis KĀDP jomā) un Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle).

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Uztājās: Valdis Dombrovskis (BUDG komitejas atzinuma sagatavotājs), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā, Helmut Kuhne PSE grupas vārdā, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE grupas vārdā, Konrad Szymański UEN grupas vārdā, Angelika Beer Verts/ALE grupas vārdā, Tobias Pflüger GUE/NGL grupas vārdā, Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā, Luca Romagnoli, pie grupām nepiederošs deputāts, Javier Solana, Elmar Brok, Ioan Mircea Pașcu, Andrew Duff, Ryszard Czarnecki, Satu Hassi, Vladimír Remek, Bernard Wojciechowski, Roberto Fiore, Geoffrey Van Orden, Martí Grau i Segú, Janusz Onyszkiewicz, Adamos Adamou un Georgios Georgiou.

SĒDI VADA: Martine ROURE

Priekšsēdētāja vietniece

Uztājās: Jim Allister, Tunne Kelam, Hannes Swoboda, Philippe Morillon, Mirosław Mariusz Piotrowski, Pedro Guerreiro, Gerard Batten, Bruno Gollnisch, Hubert Pirker, Jan Marinus Wiersma, Samuli Pohjamo, Mario Borghesio, Rihards Pīks, Ana Maria Gomes, Andrzej Tomasz Zapalowski, Alojz Peterle, Maria Eleni Koppa, Jana Hybášková, Libor Rouček, Józef Pinior, Adrian Severin, Luis Yañez-Barnuevo García un Proinsias De Rossa.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uztājās Călin Cătălin Chiriță, Rosa Miguélez Ramos, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin un Alexandru Nazare.

Uztājās: Benita Ferrero-Waldner, Javier Solana, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau un Ari Vatanen.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 7.8. punkts, 2009. gada 19. februāra protokola 9.1. punkts un 2009. gada 19. februāra protokola 9.2. punkts.

20. Barselonas process — Savienība Vidusjūras reģionam (debates)

Ziņojums par Barselonas procesu — Vidusjūras reģiona valstu savienību [2008/2231(INI)] — Ārlietu komiteja.

Referente: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008).

Pasqualina Napoletano iepazīstināja ar ziņojumu.

Uztājās Alexandr Vondra (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs).

SĒDI VADA: Marek SIWIEC

Priekšsēdētāja vietnieks

Uztājās Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle).

Uztājās: Vural Öger (INTA komitejas atzinuma sagatavotājs), Íñigo Méndez de Vigo (AFCO komitejas atzinuma sagatavotājs), Vito Bonsignore PPE-DE grupas vārdā, Carlos Carnero González PSE grupas vārdā, Marios Matsakis ALDE grupas vārdā, Salvatore Tatarella UEN grupas vārdā, David Hammerstein Verts/ALE grupas vārdā, Willy Meyer Pleite GUE/NGL grupas vārdā, Luca Romagnoli, pie grupām nepiederošs deputāts, Ioannis Kasoulides, Jamila Madeira, Miguel Portas un Luís Queiró.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uztājās Christopher Beazley, Silvia-Adriana Țicău, Marie Anne Isler Béguin un Avril Doyle.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Uztājās: Ilda Figueiredo (FEMM komitejas atzinuma sagatavotāja), Alexandr Vondra, Benita Ferrero-Waldner un Pasqualina Napoletano.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 9.3. punkts.

21. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem

Saskaņā ar Reglamenta 144. pantu ar vienu minūti ilgu runu uztājās šādi deputāti, kuri vēlējās pievērst Parlamenta uzmanību politiski svarīgiem jautājumiem:

Csaba Sógor, Iliana Malinova Iotova, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Andrzej Tomasz Zapalowski, Rebecca Harms un Ilda Figueiredo.

SĒDI VADA: Edward McMILLAN-SCOTT

Priekšsēdētāja vietnieks

Sēdes vadītājs paziņoja, ka no apcietinājuma ir atbrīvots Ēģiptes opozīcijas pārstāvis Ayman Nour.

Uztājās: Bernard Wojciechowski, Jim Allister, Colm Burke, Marusya Ivanova Lyubcheva, Toomas Savi, Mirosław Mariusz Piotrowski, László Tőkés, Gerard Batten, Mairead McGuinness, Vasilica Viorica Dăncilă, Ignasi Guardans Cambó, Zdzisław Zbigniew Podkański, Nicolae Vlad Popa, Luis Yañez-Barnuevo García, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Alexandru Nazare, Vicente Miguel Garcés Ramón, Călin Cătălin Chiriță, Csaba Sándor Tabajdi, James Nicholson, Silvia-Adriana Țicău, Ryszard Czarnecki, Oldřich Vlasák, Iuliu Winkler, Nicodim Bulzesc, Maria Petre, Avril Doyle, Hans-Peter Martin un Danutė Budreikaitė.

22. Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta pārskatīšana (debates)

Ziņojums par Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta pārskatīšanu [2008/2236(INI)] — Ārlietu komiteja.

Referents: Konrad Szymański (A6-0037/2009).

Konrad Szymański iepazīstināja ar ziņojumu.

Uztājās Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle).

Uztājās: Danutė Budreikaitė (DEVE komitejas atzinuma sagatavotāja), Tunne Kelam (REGI komitejas atzinuma sagatavotājs) un Ioannis Kasoulides PPE-DE grupas vārdā.

SĒDI VADA: Manuel António dos SANTOS

Priekšsēdētāja vietnieks

Uztājās: Maria Eleni Koppa PSE grupas vārdā, Metin Kazak ALDE grupas vārdā, Hanna Foltyn-Kubicka UEN grupas vārdā, Cem Özdemir Verts/ALE grupas vārdā, Zbigniew Zaleski, Aloyzas Sakalas, Grażyna Staniszevska un Pierre Pribetich.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uztājās Nicolae Vlad Popa, Silvia-Adriana Țicău, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Daniel Petru Funeriu, Corina Crețu un Călin Cătălin Chiriță.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Uzstājās: Alexandru Nazare, Benita Ferrero-Waldner, Konrad Szymański un Marcin Libicki, kurš izteicās par debašu norisi.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 9.4. punkts.

23. Tādu darbību finansēšana, kuras nav saistītas ar oficiālo attīstības palīdzību valstīs, kam piemēro Regulu (EK) Nr. 1905/2006 (debates)

Ziņojums ar ieteikumiem Komisijai par tādu darbību finansēšanu, kuras nav saistītas ar oficiālo attīstības palīdzību valstīs, kam piemēro Regulu (EK) Nr. 1905/2006 [2008/2117(INI)] — Attīstības komiteja.
Referents: Thijs Berman (A6-0036/2009).

Thijs Berman iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle).

Uzstājās: Vicente Miguel Garcés Ramón (BUDG komitejas atzinuma sagatavotājs), Nirj Deva PPE-DE grupas vārdā, Ana Maria Gomes PSE grupas vārdā, Toomas Savi ALDE grupas vārdā, Michael Gahler, Corina Crețu un Mairead McGuinness.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uzstājās Paul Rübig.

Uzstājās: Benita Ferrero-Waldner un Thijs Berman.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 9.5. punkts.

24. Kopienas tiesiskais regulējums, ko piemēro Eiropas pētniecības infrastruktūrai (ERI) * (debates)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par Kopienas tiesisko regulējumu, ko piemēro Eiropas pētniecības infrastruktūrai (ERI) [COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)] — Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja.
Referente: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009).

Teresa Riera Madurell iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Paul Rübig PPE-DE grupas vārdā, Adam Gierek PSE grupas vārdā, Vladko Todorov Panayotov ALDE grupas vārdā, Nils Lundgren IND/DEM grupas vārdā, Erna Hennicot-Schoepges, Silvia-Adriana Țicău un Dragoș Florin David.

Saskaņā ar brīvā mikrofona procedūru uzstājās Avril Doyle, arī par uzstāšanās laika sadali, un Mieczysław Edmund Janowski.

Uzstājās Janez Potočnik.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Sēdes vadītājs sniedza paziņojumu par Avril Doyle uzstāšanos, atgādinot noteikumus, kas piemērojami brīvā mikrofona procedūrai.

Uzstājās: Teresa Riera Madurell un Paul Rübig, kurš izteicās par kondicionēšanas sistēmu (sēdes vadītājs to pieņēma zināšanai).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 5.3. punkts.

25. Īpaša vieta bērniem ES ārējās darbībās (īss izklāsts)

Ziņojums par īpašu vietu bērniem ES ārējās darbībās [2008/2203(INI)] — Attīstības komiteja.
Referente: Glenys Kinnock (A6-0039/2009).

Glenys Kinnock iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Punkta izskatīšana tika pabeigta.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 5.5. punkts.

26. Direktīvas 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklausišanai Eiropas Kopienā, piemērošana (īss izklāsts)

Ziņojums par Direktīvas 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklausišanai Eiropas Kopienā, piemērošanu [2008/2246(INI)] — Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja.
Referents: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009).

Jean Louis Cottigny iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Punkta izskatīšana tika pabeigta.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 5.6. punkts.

27. Sociālā ekonomika (īss izklāsts)

Ziņojums par sociālo ekonomiku [2008/2250(INI)] — Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja.
Referente: Patrizia Toia (A6-0015/2009).

Patrizia Toia iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Punkta izskatīšana tika pabeigta.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 5.7. punkts.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

28. Garīgā veselība (īss izklāsts)

Ziņojums par garīgo veselību [2008/2209(INI)] — Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja.

Referente: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009).

Evangelia Tzampazi iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Punkta izskatīšana tika pabeigta.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 5.8. punkts.

29. Valstu energoefektivitātes rīcības plānu īstenošanas uzraudzība: pirmais novērtējums (īss izklāsts)

Ziņojums par valstu energoefektivitātes rīcības plānu īstenošanas uzraudzību: pirmais novērtējums [2008/2214(INI)] — Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja.

Referents: András Gyürk (A6-0030/2009).

András Gyürk iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Punkta izskatīšana tika pabeigta.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 5.9. punkts.

30. Lietišķie pētījumi kopējās zivsaimniecības politikas jomā (īss izklāsts)

Ziņojums par lietišķiem pētījumiem kopējās zivsaimniecības politikas jomā [2008/2222(INI)] — Zivsaimniecības komiteja.

Referente: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009).

Rosa Miguélez Ramos iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Janez Potočnik (Komisijas loceklis).

Punkta izskatīšana tika pabeigta.

Balsojums: 2009. gada 19. februāra protokola 5.10. punkts.

31. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 420.290/OJ).

32. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 23.30.

Harald RØMER
ģenerālsekretārs

Diana WALLIS
priekšsēdētāja vietniece

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andriekienė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antochi, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghesio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitengeweg, Bulfon, Bulzesc, Van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Buzek, Calia, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuššis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nattrass, Nazare, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Piniör, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan,

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley, Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

I PIELIKUMS

BALSOŠANAS REZULTĀTI

Saīsinājumu un simbolu saraksts

+	pieņemts
–	noraidīts
↓	zaudējis spēku
A	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta (par, pret, atturas)
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana (par, pret, atturas)
bd	balsošana pa daļām
ats.	atsevišķa balsošana
groz.	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrotā grozījums
=	identiski grozījumi
§	punkts
pants	pants
apsv.	apsvēruma
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

1. Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos

Rezolūcijas priekšlikums: (B6-0100/2009)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Rezolūcijas priekšlikums B6-0100/2009 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
viss teksts (balsošana kopumā)	1–6	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
5. §	§	sākotnējais teksts		+	grozīts mutiski
F apsv.	§	sākotnējais teksts		+	grozīts mutiski
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	488, 5, 19

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

IND/DEM: galīgais balsojums

Dažādi

Arī Charles Tannock PPE-DE grupas vārdā ir parakstījis grozījumus Nr. 1–6.

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

Pasqualina Napoletano ierosināja šādus mutiskos grozījumus:

— **5. §**

uzskata, ņemot vērā, inter alia, 2009. gada 2. martā Šarm eš Šeihā gaidāmo starptautisko konferenci Palestīnas ekonomikas atbalstam un Gazas joslas atjaunošanai, ka jebkādas noturīgas atjaunošanas un attīstības politikas īstenošanai Gazas joslā ir nepieciešams ilgstošs pamiers, kuru atbalsta, atsākot nopietnas miera sarunas starp Izraēlu un palestīniešiem, kā arī palestīniešu samierināšanās procesu;

— **F apsv.**

tā kā 2009. gada 2. martā Šarm eš Šeihā notiks starptautiska konference Palestīnas ekonomikas atbalstam un Gazas joslas atjaunošanai,

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSĶUMIEM PĒC SARAĶSTA

1. B6-0100/2009 — Eiropas Savienības loma Tuvajos Austrumos

Rezolūcija

Par: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beupuy, Busk, Buşoi, Cavada, Ciani, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Fiore, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chiriță, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Marinescu, Matsis, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Popa, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpl, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stolojan, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, Dăncilă, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gierak, Gill, Giuntini, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grau i Segú, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Juri, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Paşcu, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rodust, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Teychenne, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Trešdiena, 2009. gada 18. februāris

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Chruszcz, Crowley, Grabowski, Janowski, Kuc, Masiel, Muscardini, Mussa, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 5

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Duchoň, Strejček, Sumberg

UEN: Camre

Atturas: 19

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Batten, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Helmer, Mote, Wise

PPE-DE: McMillan-Scott, Škottová

PSE: Beňová

UEN: Borghezio, Boso, Robusti, Rogalski

Balsojuma labojumi un nodomi balsot

Par: Richard Corbett, Glenys Kinnock, Esther Herranz García, Luisa Morgantini, Pál Schmitt, Angelika Beer, Rainer Wieland, Christel Schaldemose, Britta Thomsen
